

Z M L U V A č. 18 /2014

o poskytnutí dotácie

Čl. I.

ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. prijímateľ:

Nitriansky samosprávny kraj

Zastúpený:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Rázusova 2A, 949 01 Nitra

doc. Ing. Milanom Belicom, PhD.,

predsedom Nitrianskeho samosprávneho kraja

37861298

8180 Štátna pokladnica

SK63 8180 0000 0070 0019 6201

(ďalej len „prijímateľ“)

a

2. konečný prijímateľ:

Krajské osvetové stredisko v Nitre

Zastúpené:

IČO:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Fatranská 3, 949 01 Nitra

Mgr. Danielou Gundovou,

riaditeľkou

36102709

8180 Štátna pokladnica

SK07 8180 0000 0070 0031 1281

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

Táto zmluva sa uzatvára v nadväznosti na Zmluvu o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky na rok 2014 číslo: MK-NI/2014/7.5 zo dňa 5. júna 2014 uzatvorenú medzi Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1 („poskytovateľ“) a Nitrianskym samosprávnym krajom, Rázusova 2A, 949 01 Nitra.

Čl. II.

PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie na kultúrnu tvorivosť a voľnočasovú kultúrnu aktivitu a na vzdelávací program v kultúre v sume:

6 350 EUR

slovom: šesťtisícristopäťdesiat EUR

na podporu realizácie projektu:

Číslo žiadosti	Konečný prijímateľ	Názov podporeného projektu/Účel	Dotácia (EUR)	Charakter výdavkov	Druh výdavkov
MK-3031/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	Píšťalenka pískaj – krajská prehliadka detských ľudových hudieb, speváckych skupín, sólistov spevákov a inštrumentalistov/ príprava a realizácia krajskej prehliadky detských ľudových hudieb, speváckych skupín, sólistov spevákov a inštrumentalistov	1 000	bežné výdavky	cestovné a prepravné , nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu- kultúrny dom , propagačné materiály a publicita, honoráre (odmeny) a osobné náklady, materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu- materiál na tvorivé dielne, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia
MK-3032/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	Výtvarné spektrum 2014 – krajská postupová súťaž a výstava/príprava a realizácia krajskej postupovej súťaže a výstavy neprofesionálnej výtvarnej tvorby	1 200	bežné výdavky	honoráre (odmeny) a osobné náklady, propagačné materiály a publicita
MK-3033/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	IDÚ HRAŤ – krajská súťažná prehliadka choreografií folklórnych súborov/príprava a realizácia krajskej súťažnej prehliadky choreografií folklórnych súborov	1 750	bežné výdavky	cestovné a prepravné, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu-kultúrny dom, propagačné materiály a publicita, honoráre (odmeny) a osobné náklady, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia
MK-3034/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	Detský javiskový sen 2014 – 12. ročník krajskej postupovej súťaže a prehliadky detskej dramatickej tvorivosti a divadla dospelých hrajúcich pre deti, Nitriansky samosprávny kraj/ príprava a realizácia postupovej súťaže a prehliadky detskej dramatickej tvorivosti a divadla dospelých hrajúcich pre deti	2 400	bežné výdavky	honoráre (odmeny) a osobné náklady, cestovné a prepravné, ubytovanie, propagačné materiály a publicita, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia
Spolu:			6 350		

2. Dotáciu je možné použiť najneskôr **do 31. decembra 2014.**

3. Konečný prijímateľ prijíma dotáciu podľa ods. 1 bez výhrad a v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve. Konečný prijímateľ podpisom tejto zmluvy čestne prehlasuje a svojím

podpisom potvrdzuje, že bude financovať podporený projekt aj z vlastných zdrojov alebo iných zdrojov najmenej vo výške 5% z celkového rozpočtu podporeného projektu uvedeného v prílohe žiadosti o poskytnutie dotácie.

Čl. III. ÚČEL A PODMIENKY POUŽITIA DOTÁCIE

1. Konečný prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu len na realizáciu podporeného projektu a len na úhradu schválených výdavkov.
2. Konečný prijímateľ môže použiť dotáciu aj na úhradu niektorých výdavkov určených v Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy. Konečný prijímateľ je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume:

Číslo žiadosti	Konečný prijímateľ	Názov podporeného projektu	Druh výdavku vrátane sumy uvedenej v celkovom rozpočte (EUR)	Celkový rozpočet projektu (EUR)	Minimálna výška spolufinancovania (EUR)
MK-3031/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	Píšťalenka pískaj – krajská prehliadka detských ľudových hudieb, speváckych skupín, sólistov spevákov a inštrumentalistov	cestovné a prepravné 1 000 € , nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu-kultúrny dom 300 € , propagačné materiály a publicita 150 €, honoráre (odmeny) a osobné náklady 800 €, materiálové náklady súvisiace s realizáciou projektu-materiál na tvorivé dielne 300 €, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia max. 50 €	2 870	144
MK-3032/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	Výtvarné spektrum 2014 – krajská postupová súťaž a výstava	honoráre (odmeny) a osobné náklady 1 200 €, propagačné materiály a publicita 1 400 €	3 932	197
MK-3033/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	IDÚ HRAŤ – krajská súťažná prehliadka choreografií folklórnych súborov	cestovné a prepravné 1 000 €, nájom (prenájom) priestorov na realizáciu projektu-kultúrny dom 300 €, propagačné materiály a publicita 250 €, honoráre (odmeny) a osobné náklady 600 €, strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia max. 100 €	2 720	136
MK-3034/2014/7.5	Krajské osvetové stredisko v Nitre	Detský javiskový sen 2014 – 12. ročník krajskej postupovej súťaže a prehliadky detskej dramatickej tvorivosti a divadla dospelých hrajúcich pre deti,	honoráre (odmeny) a osobné náklady 1 950 €, cestovné a prepravné 1 500 €, ubytovanie 1 100 €, propagačné materiály a publicita 1 500 €, strava a občerstvenie pre priamych	7 770	389

		Nitriansky samosprávny kraj	účastníkov podujatia max. 100 €		
--	--	-----------------------------	------------------------------------	--	--

3. Dotácia bude poukázaná v sume podľa Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy na osobitný účet konečnému prijímateľovi.

4. Konečný prijímateľ je povinný prostredníctvom prijímateľa odvieť výnosy z dotácie (kladný rozdiel medzi úrokmi z dotácie a poplatkami za vedenie osobitného účtu), ktoré sú podľa § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. príjmom štátneho rozpočtu. Konečný prijímateľ je povinný prostredníctvom prijímateľa odvieť poskytovateľovi výnosy z dotácie najneskôr do 10. januára 2015 a v rovnakom termíne zaslať o odvedení výnosov avízo na odbor školstva, mládeže, športu a kultúry a ekonomický odbor Úradu Nitrianskeho samosprávneho kraja. V prípade, ak výnosy z dotácie nevznikli, je povinný v rovnakej lehote písomne oznámiť túto skutočnosť prijímateľovi.

5. Konečný prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť v súlade s ustanoveniami § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. a postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. musí byť o dotácii vedená účtovná evidencia.

7. Konečný prijímateľ nemôže z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými alebo fyzickými osobami. Konečný prijímateľ nemôže použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov, miezd svojich zamestnancov, platov, služobných príjmov a ich náhrad a ostatných osobných vyrovnaní, úhradu výdavkov na vlastnú prevádzku, refundáciu výdavkov uhradených v prechádzajúcich rokoch, ani použiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov, krytie straty z vlastnej činnosti alebo činnosti tretích osôb. Konečný prijímateľ nemôže použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy. Konečný prijímateľ nemôže previesť dotáciu na iný účet, na ktorý mu bola poskytovateľom poskytnutá, s výnimkou jej čerpania.

8. Konečný prijímateľ si môže vo vyúčtovaní poskytnutej dotácie uplatniť aj výdavky, ktoré vynaložil v roku 2014 podľa Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy pred uzatvorením zmluvy o poskytnutí dotácie medzi prijímateľom a konečným prijímateľom.

9. V prípade, ak konečný prijímateľ nebude realizovať podporený projekt, je povinný bez zbytočného odkladu písomne o tejto skutočnosti informovať prijímateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu prostredníctvom prijímateľa poskytovateľovi.

10. V prípade, ak konečný prijímateľ nevyčerpá celú poskytnutú dotáciu, je povinný nevyčerpanú časť dotácie bez zbytočného odkladu vrátiť prostredníctvom prijímateľa poskytovateľovi.

11. Konečný prijímateľ je povinný pri informovaní masmédií o projekte, na ktorý bola dotácia podľa Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy poskytnutá a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s týmto projektom alebo inej jeho propagácii uviesť, že bol spolufinancovaný z dotácie Ministerstva kultúry Slovenskej republiky. To sa nevzťahuje na podporené projekty realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy. Konečný prijímateľ sa zaväzuje uviesť v každom výťažku periodickej i neperiodickej publikácie, zvukového, zvukovoobrazového nosiča a na všetkých propagačných materiáloch zreteľne text:

„Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“. To sa nevzťahuje na projekty realizované pred dňom podpísania tejto zmluvy.

Konečný prijímateľ je povinný minimálne 15 dní pred realizáciou podporeného projektu poslať poskytovateľovi – jeho sekciu kultúrneho dedičstva pozvánku alebo oznámenie o uskutočnení projektu s uvedením programu a miesta realizácie projektu. Pozvánka musí byť zreteľne označená textom: „Realizované s finančnou podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky“. To sa nevzťahuje na konečného prijímateľa, ktorý realizuje projekt – podujatie pred dňom podpísania tejto zmluvy.

Čl. IV. SPÔSOB ÚHRADY A VYÚČTOVANIE

1. Konečný prijímateľ je povinný vyúčtovať použitie dotácie v týchto lehotách:
 - a) do 10. októbra 2014, ak projekt realizuje alebo ukončí v prvom polroku 2014,
 - b) do 5. januára 2015, ak projekt realizuje alebo ukončí v druhom polroku 2014.
2. Konečný prijímateľ je povinný vyúčtovať:
 - a) dotáciu od poskytovateľa na realizáciu podporeného projektu,
 - b) spolufinancovanie podporeného projektu vo výške 5% z iných zdrojov podľa Čl. II. ods.3 tejto zmluvy, pričom vyúčtované výdavky musia priamo súvisieť s podporeným projektom.
3. Vyúčtovanie dotácie, ktoré je základnou podmienkou pre prípadné poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku, tvoria dve časti:
 - a) vecné vyhodnotenie podporeného projektu,
 - b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie.
4. Vecné vyhodnotenie podporeného projektu podľa odseku 3 písm. a) musí obsahovať písomnú správu podľa prílohy č.3 k tejto zmluve a to konkrétne:
 - a) správu o naplnení cieľa, zámeru projektu s termínom konania podujatia,
 - b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - c) informáciu o počte návštevníkov, počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte,
 - d) sprievodný propagačný materiál (pozvánky, plagáty, programové bulletiny a pod.),
 - e) informáciu o odbornej odozve projektu (recenzie, kritiky a pod.), pokiaľ bola uskutočnená,
 - f) informáciu o mediálnej odozve, pokiaľ bola medializácia realizovaná.
5. Finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie podľa odseku 3 písm. b) tvorí:
 - a) vyúčtovanie dotácie podľa prílohy č. 1 k tejto zmluvy vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópie pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie v súlade s Čl. II. tejto zmluvy, kópií účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie v súlade s Čl. II. tejto zmluvy (účtovný doklad ako preukázateľný záznam musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č.431/2002 Z. z.; za obsahovú správnosť účtovného dokladu zodpovedá prijímateľ dotácie), dokladu o odvedení výnosov z poskytnutých prostriedkov poskytovateľovi v súlade s Čl. III. ods. 4 tejto zmluvy a dokladu o vrátení nevyčerpanej dotácie poskytovateľovi v súlade s Čl. III. ods. 9 a 10 tejto zmluvy; ak je prijímateľ dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty a môže si uplatniť odčítanie dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok,
 - b) vyúčtovanie spolufinancovania podporeného projektu podľa prílohy č. 2 k tejto zmluve.

6. Vecné vyhodnotenie projektu a finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie budú akceptované, iba ak budú čitateľné a úplné a potvrdené podpisom štatutárneho orgánu konečného prijímateľa, alebo ním písomne povereného zástupcu, pričom toto písomné poverenie musí byť prílohou vyúčtovania.
7. Konečný prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi a prijímateľovi vykonať u neho okrem kontroly vecnej realizácie podporeného projektu aj priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. V. ZMENA PODMIENOK POUŽITIA DOTÁCIE

1. O zmene podmienok použitia dotácie môže poskytovateľ rozhodnúť len na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti konečného prijímateľa dotácie v lehote určenej podľa odseku 2 až 5 pre zmeny podmienok použitia dotácie. Ak žiadosť nebude odôvodnená, vyzve poskytovateľ konečného prijímateľa dotácie na jej doplnenie. Ak žiadosť bude zamietnutá, oznámi poskytovateľ túto skutočnosť konečnému prijímateľovi dotácie.
2. Žiadosť o zmenu názvu projektu musí byť predložená najneskôr 15 dní pred realizáciou projektu, najneskôr však do 30. novembra 2014.
3. Žiadosť o zmenu zámeru poskytnutia dotácie v súlade s popisom projektu a v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte žiadosti v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená najneskôr 15 dní pred realizáciou projektu, najneskôr však do 30. novembra 2014.
4. Žiadosť o zmenu výdavkov v intenciách akceptovateľných výdavkov uvedených v celkovom rozpočte projektu v stĺpci požadovaná dotácia musí byť predložená najneskôr do 30 dní od zrealizovania projektu, najneskôr však do 30. novembra 2014.
5. Žiadosť o zmenu termínu použitia a vyúčtovania dotácie v zmysle § 8 ods. 4 a ods. 5 zákona č. 523/2004 Z.z. musí byť predložená najneskôr do 30. novembra 2014.
6. Zmena celkového obsahového zamerania projektu nie je možná.
7. Zmena účelu poskytnutia dotácie nie je možná.
8. Zmena rozpočtu projektu – špecifikácie nákladovej položky a sumy pri nákladovej položke (v stĺpci celkový rozpočet projektu) – nie je možná.
9. Navýšenie dotácie nie je možné.

Čl. VI. SANKCIE

Ak konečný prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že:

- a) poskytne alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa Čl. II. a Čl. III. ods. 2 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále podľa § 31 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v Čl. III. ods. 9 a 10 tejto zmluvy finančné prostriedky prijímateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné

prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,

- c) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v Čl. III. ods. 4 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet prijímateľa (§ 31 ods. 1 písm. d) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a zaplatiť penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- d) použije dotáciu v rozpore s Čl. II. ods. 2 tejto zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. e) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z.,
- e) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 zákona č. 523/2004 Z. z.
- f) neodvedie finančné prostriedky do štátneho rozpočtu v určenej lehote a rozsahu (§ 31 ods. 1 písm. c) zákona č. 523/2004 Z. z.), je povinný zaplatiť penále podľa § 31 ods. 4 zákona č. 523/2004 Z. z.

Čl. VII. ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

Konečný prijímateľ berie na vedomie, že:

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t.j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) konečný prijímateľ nedodrží povinné spolufinancovanie projektu podľa tejto zmluvy,
 - b) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
 - c) konečný prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa Čl. II. ods. 1 tejto zmluvy,
 - d) sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - e) použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - f) na majetok konečného prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľom o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom 523/2004 Z. z. .

Čl. VIII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov konečného prijímateľa voči prijímateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby.

3. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému poskytovateľa sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa. Konečný prijímateľ sa zaväzuje akúkoľvek zmenu v údajoch (zmena štatutárneho orgánu, čísla účtu a pod.) oznámiť písomne na odbor školstva, mládeže, športu a kultúry Úradu Nitrianskeho samosprávneho kraja najneskôr do 10 dní od rozhodujúcej skutočnosti.
4. Konečný prijímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje prijímateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy na webovom sídle prijímateľa, nakoľko plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prijímateľa.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa a ten upovedomí konečného prijímateľa. V takomto prípade prijímateľ ani poskytovateľ nezodpovedajú konečnému prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani prípadnú škodu.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z.
8. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch a obsahuje 3 prílohy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a sú rovnako záväzné ako táto zmluva. Jeden rovnopis zmluvy dostane konečný prijímateľ a tri rovnopisy prijímateľ.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

V Nitre, dňa

.....
Mgr. Daniela Gundová
riaditeľka
Krajského osvetového strediska v Nitre

.....
doc. Ing. Milan Belica, PhD.
predseda
Nitrianskeho samosprávneho kraja